

Sicut c ervus desiderat
ad fontes aquarum:
ita desiderat  nima m ea
ad te, D eus.

Sitívit ánima méa
ad Déum fórtem vívum:
quándo véniam et apparébo
ánte fáciem Déi?

My soul has thirsted
for the strong living God:
when shall I come and appear
before the face of God?

Fuérunt míhi lácrymae méae
pánes díe ac nócte,
dum dícitur míhi quotídie:
Ubi est Déus túus?

My tears have been to me
bread day and night,
while it is said to me daily:
Where is your God?

Giovanni Pierluigi da Palestrina
(1524–1594)

1

S Síc - - ut cér - vus de -

A Síc - - - ut cér - vus de-sí - de-rat ad fón -

T Síc - - ut cér - vus de-sí - de-rat ad fón - tes a-quá - - - rum

B Síc -

7

-sí-derat ad fón - tes a - quá - - - rum, a - - quá - - - -

-tes a-quá - - - - - rum, síc - - - ut cér -

8 síc - - ut cér - vus de-sí-derat ad fón - tes

- - ut cér - vus de-sí - derat ad fón - tes a-quá - rum,

12

From *Historical Anthology of Music*, vol. 1, edited by A. T. Davison & W. Apel, Harvard University Press, 1946. The original notation is a major third lower, probably with double the time values. Translation and slight change to *musica ficta* and text underlay by John Hetland and The Renaissance Street Singers.

3 Nov 2011

13 17

-rum, síc - - ut cér - vus de -

-vos de - sí - de-rat ad fón - tes a-quá - rum, de -

a - rum -

síc - - - - ut cér - vus de - - sí - de-rat ad fón - tes,

The musical score is written for four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The lyrics are in Latin.

Muscle	Measure 18	Measure 19	Measure 20	Measure 21	Measure 22
Soprano	-sí - derat ad	fón - tes a -	- - - - -	- quá - - -	- - - - -
Alto	-sí - derat ad	fón - tes	a - quá -	- - - - -	rum,
Tenore	- - - - -	de - sí - de-	rat ad fón -	tes - - -	a - quá - - -
Basso	de - sí-de-rat	- - - - -	ad fón -	tes a-quá -	rum:

so longs

23 27

-rum: í - - - ta

a - - - quá - - - rum:

-rum: í - - - ta de - - - sí - - - de-rat

í - - - - - ta de - - - - - sí - - - - -

28 32

de - - sí - - - - de - rat, í - - - - ta de - - sí - - - - de - rat, í - - - - de - rat, í - - - - ta

33 38

í - - - - ta de - - sí - de - rat, í - - - - ta de - - sí - de - - ta de - sí - - - - de - rat, de - sí - de - rat, í - - - - ta de - - sí - - - - de - rat, í - - - - ta

my soul 39 43

my soul
á - - - - ni - ma mé - - - - a - rat á - - - - ni - ma mé - a de - - sí - - - - de - rat á - ni - í - - - - ta de - sí - - - - de - rat, de - sí - de - rat

for thee, O God.

44 48

ad te, Dé - - - us, á - - ni - ma mé - a

á - ni - ma mé - a ad te, Dé - - -

49 53

á - - ni - ma mé - - a ad te, Dé - - - us, á - ni - ma mé - - a ad te, Dé -

- - us, á - ni - ma mé - a ad te, Dé - -

54 58

us, ad te, Dé - - - us. us. us. us.

- - us, ad te, Dé - - - us.

My soul has thirsted for the strong living God:

59 63

Si - tí - vit á - nima mé - a ad Dé-um fór - -

Si - tí - vit á - nima mé - a ad Dé-um fórtem ví - -

Si - -

64 68

- tem ví - - vum, á - - - ni - ma mé - a, ad Dé-um

- - - - - vum, á - ni - ma mé - a,

- tí - vit á - nima mé - - a ad Dé-um fór - tem

Si - tí - - vit á - nima mé - a ad Dé-um

69 73

fór-tem ví - - vum, ad Dé-um fórtem ví - - - - -

si - - tí - - vit á - nima mé - a ad Dé-um fór - - tem

ví - - - - - vum, ad Dé - um fórtem ví - - - - -

fór-tem ví - - - - - vum, ad Dé-um fór-tem

when shall I come and appear

74

vum: quán - do vé - ni-am et ap - pa-ré - - -

ví - - - - vum: quán - do vé - niam et ap-pa-ré - bo_____, quán -

vum: quán - do vé - niam et

ví - - - - vum: quán - do vé - ni - am,

78

before the

79

- - bo, quán - do vé - ni-am et ap-pa - ré - bo án - te fá - ciem

- do vé - - - - ni - am et ap-pa - ré - bo án-te fá -

ap-pa-ré-bo_____, et ap - pa-ré - - - bo_____, án -

quán - do vé - ni-am et ap-pa - ré - bo_____

83

face of God?

84

Dé - - - - - i, án - te fá - ciem

-ci - em_____ Dé - - - - i_____, án - te fá -

-te fá - ciem Dé - - i, án - - te fá - ci -

án - te fá - ciem Dé - - i

87

My tears have been to me

88 92

-i - - - ? Fu - é-runt mí - hi - - -

- ciem Dé - - i? Fu - é-runt mí - hi - - - lá - - crymae

-em Dé - - - i? Fu - é-runt mí - hi lá - cry -

- - - ? Fu - - é-runt mí - hi lá - - cry -

bread day and night,

93 97

lá - - cry - mae - - - mé - ae pá - - - - -

- - - mé - - ae pá - - - nes dí - e - - - ac

-mae - - - mé - ae pá - - - nes dí - - - - -

-mae - - - mé - ae pá - - - nes dí - - - - -

while it is said to me daily:

98 102

-nes dí - e ac nó - - - - cte, dum dí - citur mí - hi quo-tí - di -

nó - - - - - cte, dum dí - citur mí - hi quo-tí - di -

- e ac nó - cte, dum dí - ci-tur mí - hi quo-tí - di -

-e ac nó - - - - cte, dum dí - citur mí - hi

Where is your God?

103 107

-e: U - bi est Dé - us tú - - - - us,
 -e, quo-tí - di - e: U - bi est Dé - us tú - us - ,
 -e, quo-tí - di - e: U - bi est Dé - us tú - - - - us, ú -
 quo-tí - di - e, quo-tí - di - e: U - bi est

108 112

dum dí - ci - tur mí - hi quo -
 ú - bi est Dé - us tú - - - - us, dum dí - citur mí - hi quo -
 - bi est Dé - us tú - - - - us, dum dí - citur mí - hi quo -
 Dé - us tú - us, Dé - us tú - - - - us, dum dí - citur mí - hi quo -

113 117

-tí - di - e: U - bi est Dé - us tú - - - - us?
 -tí - di - e: U - bi est Dé - us tú - - - - us?
 -tí - di - e: U - bi est Dé - us tú - - - - us?
 -tí - di - e: U - bi est Dé - us tú - - - - us?